Narration	TIME
توہہ چھُ لِبرآفس calc چن سیلن ستۍ کأم کرنہٕ کِس سپوکن ٹِوریَلس منٛز خیرمقدم۔	00.00
یتھ سبقس منٛز ہیچھو أسۍ۔	00.06
سپریڈشیٹس منٛز کِتھہٕ پأٹھۍ چھِ نمبر،ٹیکسٹ،ٹیکسٹ آیہ نمبر بیٖیہ تاریخ تہٕ وقت درج یعنی انٹیر کرٕنۍ۔	00.08
أسۍ کِتھہٕ پأٹھۍ کروفارمیٹ سیلز ڈایلاگ بکس استعمال۔	00.16
سیلن درمیان تہٕ شیٹن درمیان کِتھہٕ پأٹھۍ گژھوأ کسِ جایہ پیٹھ بیٖس جایہ۔	00.19
روز،کالم تہٕ شیٹس منٛز کِتھہٕ پأٹھۍ ژاروچیز۔	00.23
أسۍ کروآپریٹینگ سسٹم پأٹھۍ ابنٹولنکس 10.04 تہٕ لبرآفس سوٹ ورجن 3.3.4 استعمال۔	00.29
وُلِو گوڈٕہ ہیچھو زِ سیلن منٛز کِتھہٕ پأٹھۍ چھُ ڈیٹا اینٹر کرُن۔	00.39
أسۍ کھولون پننٛ personal finance tracker. ods فایِل۔	00.43
توہۍ ہیکو کُنہِ مخصوص سیلہِ منٛز متن یعنے ٹیکسٹ ٹایپ کٔرِتھ۔ سیلہِ پیٹھ کٔرِ وکلِک تہٕ کی بورڈ کہٕ مدتہٕ ستۍ کٔروٹیکسٹ ٹایِپ۔	00.49
ڈفالٹ پأٹھۍ چھُ ٹیکسٹ کھوورس طرفس الاین گژھان۔ توہۍ ہیکیو فارمیٹنگ بارس پیٹھ الاینمینٹ ٹیبس پیٹھ کلِک کٔرتھ الاینمینٹ تبدیل کٔرتھ۔	00.59
یہٕ کٔرون انڈو۔	01.08
وونۍ کٔرِ وسپریڈشیٹس منٛز "A1" ہس پیٹھ کلِک۔	01.11
توہۍ ہیکو وچھتھِ زِژارنہٕ آمژ سیل درایہ نٔز۔	01.15
یتھن چھےٚ اسہٕ گوڈے کالم سُرخیہٕ ٹایپ کٔرمژ۔	01.20
"items" سُرخی تحت کٔروأسۍ کینژن چیزن ہندی ناوٹایپ مثلاً laundry, phone bill, electricity bill, house rent, salary تہٕ **miscellaneous**	01.24
سیلہِ منٛز نمبر اینٹر کرنہٕ خأطرہ کروسیلہ پیٹھ کلِک تہٕ کٔر وِ نمبر ٹایپ۔	01.38
نیگیٹو نمبر اینٹر کرنہٕ خأطرِہ چھُ یا تہٕ نمبرس بروٚنٹھہٕ کنہٕ منفی علامت ٹایِپ کرنٕۍ یا تھو یون سُہ بریکٹس منٛز۔	01.43
ڈِفالٹ پأٹھۍ چھِ نمبر دٔچھِن کُن الاین گژھان تہٕ نیگیٹو نمبرن بژٕ ونٹھہٕ کِنہ چھےٚ منفی علامت آسان۔	01.53
تبدیلی کروکھ انڈو۔	02.01

02.04	وونی چھ اسہِ نِش personal finance tracker. ods. "سپریڈشیٹس منٛز سیریل نمبر سُرخی یوسہٕ زن "SN" ناوٕ ہ چھے، تتھی تلہٕ کنہِ چھِ اَسی یژھان ذِ پرتھ آیٹمُک سیریل نمبر گوٚژھ اَکسِ تلہٕ کنہِ اکھ روزُن۔
02.17	لہاذا اَگرِ وسیل "A2" ہس پیٹھ کلِک تہٕ 3,2,1, نمبر کَرو اَکسِ تلہٕ کنہِ اکھ اینٹر۔
02.27	سیریل نمبر پاٚنی پانے ینہٕ خاطرہ کرو سیل "A4" ہس پیٹھ کلِک اَتی چھُ یِوان سیلہٕ کہِ دۄ چھنہِ طرفہٕ اکھ لوٚکُٹ سیاہ بکس نظرِ۔ سُہ گَرِیون سیل "A7" ہس تام ڈریگ تہٕ پتہٕ ترٚ اوِیون ماوٕس بٹن ییلہ۔
02.42	توہیِ ہیکوِ وُچھِتھ زِ سیل "A5" پیٹھ "A7" ہس تام چھِ برونٹھٕ سیریل نمبر یِوان۔
02.51	چیزن ہندِ ی سیریل نمبر اینٹر کرنہٕ پتہٕ چھِ وونی اَسی "Cost" سُرخی تلہٕ کنہِ پرٛ یتھ آیٹمُک قیمتھ یا کاسٹ اینٹر کران۔
02.59	وں چھِ اَسی سیل "C3" ہس پیٹھ کلِک کران تہٕ House rent خاطرہ چھِ "Rupees 6000" ٹایپ کران۔
03.07	وں کیا کرو اَسی اگر نمبرس برٛ ونٹھٕ کنہِ روپیہ ہنٛز علامت لیکھنٕ آسہِ۔
03.11	مانٛز توٚ اَسی چھِ Electricity bill خاطرٕ ہ Rupees 800 اینٹر کَرون یژِھان۔ لہاذا چھُ اسہ سیل 4 ہس پیٹھ رایٹ کلک کُرن پتہٕ چھُ "format cells" آپشنس پیٹھ کلِک کُرن۔
03.23	اَتی چھُ "Format cells" ڈایلاگ بکس کھُلان۔
03.27	گوڈنیُک ٹیب چھُ "Numbers" اتھ پیٹھ کَرِو کلِک اگر یہ گوڈے ژورمُت چھُو ونہٕ۔
03.32	Category تحت ہیکو اَسی مختلف ,طبقہٕ وچھِتھ مثلاً Date, currency, percent, number تہٕ time وغیرہ
03.41	currency کرون منتخب۔
03.44	وں کَرو اَسی format آپشنس تحت ڈاوُن ایرِو ہس پیٹھ کلِک۔ یہ ہاوِ اسہِ دنیاہچ ہن واریاہن کرنسی یَن ہنٛزٕ علاًمژ۔
03.53	ہیور کُن کَرِو سکرول تہٕ ژٲرو INR rupees English India، ڈِفالٹ پاٚٹھی چھُ بون کنہِ ڈراپ ڈاون مینو ہس منٛز Rs. 1234 مُنتخب۔
04.04	توہیِ ہیکو دۄ چھنہِ طرفہٕ لوکٹس پرٛ ویو ایریا ہس منٛز امیُک پرٛ ویو وُچھِتھ۔
04.10	options ہس تحت چھِ اسہِ نِش Decimal places (ڈیسمل پلیسس) تہٕ leading zeros شامل کرنہٕ خاطرٕ ہ مُتبادل آپشن۔
04.20	نوٹ کَرِو زِ یام اَسی صِفرن ہٕ تعداد ہُر راون چھُ تام چھِ فارمیٹس منٛز ژارنہٕ آمتۍ ہندسہ بدلتھِ Rupees 1234 decimal zero zero بنان تہٕ چھِ زٕ ہ عشاریہ مقامات ظاہر کران۔

04.35	نوٹ کٔرِو زِ تبدیلی چھےٚ پرٛ ویو یوایریا ہس منٛز نظرِ یوان۔
04.40	پرتھ ساسہٕ پتہٕ کوما سپرٛیٹر (comma seperator) شأمل کرنہٕ خأطرہ چھُ Thousands seperator ہس پٮ۪ٹھ کلِک کُرن۔ بیہ وچھوِ پرٛ ویوایریا ہس منز تبدیلی۔
04.50	توٚہی ہیٚکِو font ٹیبس پٮ۪ٹھ کلِک کٔرِتھ فونٹ بدلأوِتھ، اتھ منٛز چھِ فونٹہٕ خاطرِہ typeface تہٕ size ہیوی مختلف آپشن۔
05.00	توٚہی ہیٚکِو font effect ہس تہٕ بیین ٹیبن منٛز گژھتھ زیادٕہ ہیٚچھتھ۔
05.05	برونٛٹھ یِنہٕ وألِس سبقس منٛز ہیٚچھوٲسی Alignment ٹیب کِس آپشنس متعلق۔
05.11	أسی کرو ok ہس پٮ۪ٹھ کلِک۔
05.15	800 ٹایپ کٔرِتھ کٔرِو اینٹر پریس، توٚہی وُچھوِ زِ تعداد 800 چھُ زٕہ عشاریہ جایہٕ ہیتھ Rupees 800 پأٹھی درینٛٹھی گژھان۔
05.26	وُں کٔرِو سیل C5 پٮ۪ٹھ C7 ہس تام مُنتخب، CTRL کی رٕٹِتھ کٔرِو سیل G2 تہٕ منتخب۔ نوٹ کٔرِو زِ ژارنہٕ آمٕتی سأری سیل چھ نُمایاں۔
05.39	کُنہ تہٕ نُمایاں سیلس پٮ۪ٹھ کٔرِو رایٹ کلِک تہٕ ژأرِو Format cells۔
05.46	گوڈنکی پأٹھی کرٕ و آپشن منتخب تہٕ ok ہس پٮ۪ٹھ کٔرِو کلِک۔
05.51	وُں کرو أسی بیین سارِنٕی چیزن ہندی اخراجات اکھأ کِس تلہ کنہٕ ٹایِپ، "Phone bill" خأطرہ "Rupees 600"، Laundry charges خأطرِہ Rupees 300 تہٕ Miscellaneous یعنی دیگر خرچو خأطرِہ "Rupees 2000"
06.06	"Account" سُرخی تلہٕ کِنہٕ کٔرِو رٕچھ سیلری "Rupees 30,000" ٹایِپ۔
06.13	calc ہس منٛز تاریخ اینٹر کرنہٕ خأطرِہ کٔرِو سیل منتخب تہٕ date کٔرِو ٹایپ۔
06.18	توٚہی ہیٚکِو تأریخِک ایلمنٹ فارورڈ سلیش یا hypen سٟتی بیٚون کٔڈِتھ یا ہیٚکِو ٹیکسٹُک استعمال کٔرِتھ مثلاً 10 October 2011۔
06.27	calc چھُ وارریاہن قسمن ہندٕ ن date فارمیٹن پرزنٕاوان۔
06.32	مُتبادل پأٹھی کٔرِو توٚہی سیلہِ پٮ۪ٹھ رایٹ کلِک أتی ہیٚکِو توٚہی Format cells آپشن منتخب کٔرِتھ۔
06.38	category تحت کٔرِو date منتخب تہٕ "Format" منٛزٕ ژأرِو مطلوبہٕ (درکار) فارمیٹ۔ بہٕ ژأرِہ 12,31,1999، توٚہی وُچھوِ پرٛ ویو یوایریا ہس منز پرٛیویو۔

ستۍ چھ بونہٕ کِنہِ فارمیٹ کوڈ MM,DD تہٕ yyyy پأٹھی ظاہر،ضرورتہٕ مطأبق ہیکِو توٚہۍ Format code تبدیل کٔرِتھ۔	06.51
بہ کٔرِہ MM, DD تہٕ yyyy ٹایپ توٚہۍ دیوِ پریویوایر یاہس منٛز تبدیلیَن توجُہ۔ ok ہس پٮ۪ٹھ کٔرِو کلِک۔	07.02
Calc ہس منٛز ٹایم اینٹر کرنہٕ خأطرٕ ہ کٔرِو سیل مُنتخب أتی کٔرِو Time ٹایپ۔	07.12
توٚہۍ ہکِیو کھ Colon سٔتۍ وقتکۍ ایلیمنٹ بیٚون کڈِتھ مثلاً 20 10 colon 43 colon	07.18
مُتبادل پأٹھی ہیکِو توٚہۍ سیلہ پٮ۪ٹھ رایٹ کلِک کٔرِتھ تہٕ "Format cells" ژأرِتھ۔	07.24
category تحت کٔرِو "Time" مُنتخب تہ "Format" منزہ ژأرو درکار فارمیٹ۔ بہٕ ژارن 13,37,46 توٚہۍ وُچھو پریویوایرہس منز۔	07.31
سٔتۍ چھِ Format code HH:MM:SS پأٹھِن نٔژ۔توٚہۍ ہیکوضرورتہٕ مُطابق Format code تبدیل کٔرِتھِ ،بہٕ کٔرِ HM: MM ٹایپ۔	07.43
پریویوایر یاہس منٛز وچھُوتبدیلی، Ok ہس پٮ۪ٹھ کٔرِو کلِک۔	07.57
تبدیلی کروکھانڈو۔	08.03
calc ہس منز ِکتھ پأٹھی لیکھومتن، نمبرتہٕ ڈیٹ۔ یہ ہیچھنہ پتہٕ ہیچھو أسی زِ سپریڈشیٹ ہس منز سیلن تہٕ شیٹن درمیان ِکتھ پأٹھی گرٛژھو۔	08.06
گوڈُو چھوأسی ذِأ کسِ سپریڈشیٹس منٛز ِکتھِ گرٛژھوسیلن درمیان۔	08.17
توٚہۍ ہیکِو کُنہِ تہِ سیلہ پٮ۪ٹھ گرٛژ ھیٚنٛچ رسأیی لٔبتھ، کرسرٕ سٔتۍ کٔرِ وسیلہِ پٮ۪ٹھ پٮ۪ٹھ کلِک۔	08.23
توٚہۍ ہیکو وچھِتھ زِاکھ مخصوص سیل دژ ریہِ نٔژ۔	08.29
بیہ اکہِ طریقہٕ سٔتۍ ہیکوتوٚہۍ مخصوص سیلہ تام رسأیی لٔبتھِ سٕہ گوموبائل ریفرنس یعنی سیل ریفرنسہِ ہُند اِستعمال کٔرِتھِ۔	08.32
"Name box" کہ دوچھنہِ طرفہٕ کٔرو کرہنہِ رنگہٕ ِکس ڈاون ایروہس پٮ۪ٹھ کلِک۔	08.38
وں یتھ سیلہِ پٮ۪ٹھ توٚہۍ گرٛژھُن چھوِ یژھان تِمہ سیلہِ ہُند سیل ریفرنس ٹایپ کٔرِتھِ کٔرِ واینٹر پریس۔	08.43
توٚہۍ ہیکو Name box ہس منٛزتہٕ کلِک کٔرِتھ۔موٗجودٕ ہ سیل ریفرنس ڈلیٹ کٔرِتھ یوسہٕ سیل ریفرنس توٚہۍ یژھیو، سوٹایپ کٔرِتھ ہیکوتوٚہۍ "Enter" پریس کٔرِتھ۔	08.49
وونۍ ہیچھوأسی ذِ سپریڈشیٹس منز ِکتھِ پأٹھی گرٛژھوا کہِ سیلہِ پٮ۪ٹھ بییس سیلہ درمیان۔	08.58
کٔرِسرا استعمال کٔرِتھ چھُ گوڈُنیک طریقہ اکہِ سیلہ پٮ۪ٹھ دوٚیمہ سیلہِ درمیان گرٛژھُن۔	09.03

09.09	کرسرا ستعمال کٔرِتھ توجہ مرکوز کرنہٕ خأطرہ نِیو کٔرسرتتھ سیلہِ پٮ۪ٹھ یوٚت توہی گژھُن چھوِ یژھان تہٕ کٔرِو ماؤسکس کھوورس بٹنس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
09.18	یہ کٔرتوجہ نوِ سیلہ پٮ۪ٹھ ۔
09.22	یہ طریقہ چھُ مفُید ییلہ زٕ ہ سیلہٕ اکھأ کِس دورآسن ۔
09.28	بیٚا کھ طریقہٕ چھُ "Tab" استعمال کٔرِتھ اکس رووس اندر برٛونٹھ کنہ چہِ سیلہ پٮ۪ٹھ گژھُن ۔
09.35	رووس منٛز پتمہِ سیلہ پٮ۪ٹھ گژھنہٕ خاطرٕ ہ کٔرِ و "Shift + Tab" پریس۔
09.39	کالمس منٛز برونٹھ کنہِ چہِ سیلہ پٮ۪ٹھ گژھنہٕ خأطرٕ ہ کٔرِ و "Enter" پریس۔
09.42	کالمس منٛز پتمہِ سیلہ پٮ۪ٹھ گژھنہٕ خاطرٕ ہ کٔرِ و "Shift + Enter" پریس۔
09.46	وں ہیچھوأسی زِ calc ہس منٛز کی بورڈ کہِ مدٕ دہ ستی کتھٕ گژھوأ سی بیٚون بیٚون سپریڈشیٹن منٛز ۔
09.53	فعالی شیٹہٕ کِس دوٚ چھنس شیٹس منٛز گژھنہٕ خأطرٕ ہ چھِ "Control" تہٕ "page down" کیزاِ کہٕ وٹہٕ پریس کٔرِن ۔
10.00	موجودٕ ہ شیٹ کِس کھوورِس ٹیبس پٮ۪ٹھ گژھنہٕ خأطرٕ ہ کٔرِ و Control تہٕ Page-up کیزاِ کہٕ وٹہٕ پریس۔
10.08	کٔرسرا ستعمال کٔرتھ تہِ ہیکو شیٹن درمیان اور یور گژھتھ ۔
10.13	اِمکی تفصیلی معلومات چھِ "Working with sheets" سبقس منٛز موجود۔
10.19	اگرواریاہ شیٹ چھِ تیلہ ہیکن کینہٛ شیٹ ٹیب سِکرینس تلہٕ کنہ ہوریزینٹل سکرول بارس منٛز گھٹِتھ أستھِ ۔
10.28	اگرتی چھُ تیلہٕ ہیکٔن شیٹ ٹیبس تل کھوورِ اندژ وربٹن ٹیبن وِوس منٛز منتقل کٔرِتھ۔
10.36	تبدیلی کٔر وکھانڈو۔
10.39	وں کٔرِ وٕستیٕ ستی سیلہ کٔرسَر کہِ مددٕ ہ ستی مُنتخب کرنہٕ خأطرٕ ہ گوڈٕ ہ أ کِس سیلہ منز کلِک ۔
10.45	وں کٔرِ وکھووُ رماؤس بٹن پریس کٔرِتھ ہولڈ۔
10.48	سِکرینس پٮ۪ٹھ چلأ وِو کٔرسرتہٕ ییلہٕ مطلوٗبہ سیلہٕ ننہِ نیرن کھوورماؤس بٹن ترأ ویو ییلہِ ۔ أتی چھوتوہی وچھان زِ مُنتخب سیلہٕ درایہ ننہِ ۔
11.00	وں کٔرِ ومختلف مُنسلِک کالم تہٕ رومُنتخب کٔرنہٕ خأطرٕ ہ گروپہ منٛز ہ گوڈٕ نیک کالم یاروکلِک ۔
11.09	وں تھاوِ وشِفٹ کی پریس کٔرِتھ۔
11.12	گُروپس منٛز کٔرِ وأخری کالمس یارووس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
11.15	وں مُختلف کالم تہٕ رو، یمِ لرِ لر چھِنہٕ تم ژارنہٕ خأطرٕ ہ کٔرِ وگُروپس منٛز گوڈنِکس کالمس پٮ۪ٹھ یارووس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
11.23	کنٹرول "control" کی کٔرِ و پریس کٔرِتھ ہولڈ تہٕ برونٹھ کنہِ کمِن سارٕ نی کالمن تہٕ روون پٮ۪ٹھ کٔرِ وکلِک ۔

11.31	سُتۍ سُتۍ شیٹ ژارنہ خاطرٕ ہ کٔرِ وگوڈٕ نکہِ مطلوبہ شیٹٕہ باپتھ شیٹ ٹیبس پیٹھ کلِک ۔
11.39	وں نیوٗن آ خری مطلوٗبہ شیٹٕہ خاطرٕ ہ کٔر سر شیٹ ٹیبس پیٹھ ۔
11.43	"Shift" کی کریون ہولڈآ تھ کٔر یو شیٹ ٹیبس پیٹھ کلِک ۔
11.48	دوٕن شیٹن درمیان گژھن ساریٕ ٹیب سفید یمیُک مطلب یہ گو زِ تمِ گییہ مُنتخب ۔
11.56	توٚہۍ یہ کنیزٕ ھاتہِ کٔرِ وسُہ ٕکرسارنٕی نُمایاں شیٹن پیٹھ اثر ۔
12.01	وں یم مُختلف شیٹ اکھٲ کسِ نکھٕ چھنہ ،تم ژارنہٕ خاطرٕ ہ کروگوڈ نکہِ شیٹہ باپتھ شیٹ ٹیبس پیٹھ کلِک ۔
12.08	وں نیوٗن کٔر سر ترٛ یمس شیٹ ٹیبس پیٹھ ۔
12.12	"Control" کی کٔر یوٗن ہولڈ تہٕ شیٹ ٹیبس پیٹھ کٔرِ وکلِک ۔
12.16	ژارنہ آمتۍ ٹیب گژھن سفید تہٕ توٚہۍ یہ کنیزٕ ھا کٔرِ وتہٕ سورُی کرِ ٹا نُمایاں شیٹن پیٹھ اثر ۔
12.24	ٲسی وٲتی لِبر آفس calc کِس سپوکن سبقس اندس ۔
12.30	مُختصر پاٗٹھۍ ہیچھِ اسہِ درج ذیل کتھٕ ۔
12.33	calc ہس منٛز نمبر ،ٹیکٹ ،ٹیکسٹہ پاٗٹھۍ نمبر ،تاریخ تہٕ وقت کتھٕ پاٗٹھۍ کٔرون اینٹر ۔
12.40	فارمیٹ سیلز ڈایلاگ باکس کتھٕ پاٗٹھۍ کٔرون استعمال ۔
12.43	سیلن درمیان تہٕ شیٹن درمیان کتھٕ پاٗٹھۍ گژھوا کہِ جایہ پیٹھ بییس جایہٕ ۔
12.47	رو، کالم ،تہٕ شیٹن منٛز کتھٕ پاٗٹھۍ ژاروکھ کینہہ چیز ۔
12.52	جامع تفویض
12.55	"spread sheets practice. ods" کٔرِ واوپن ۔
12.58	"Serial numbers" ہس تحت لیکھِوا تا 5 سیریل نمبرا کھٲ کِس تلہٕ کِنہ ۔
13.04	Keys استعمال کٔرِتھ گژھو سیلن درمیان اوریور ۔
13.09	سیریل نمبرن منٛز ژاٰ ریوکھ سارٕی چیز ۔
13.13	تاریخ تہٕ وقت خاطرٕ ہ کٔرِ وکالمُک اضافہٕ ۔
13.16	فارمیٹ سیلز ڈایلاگ بکس آپشن استعمال کٔرِتھ کٔرِ واتھ منز کینہہ ویلیوِ اینٹر ۔
13.21	یتھ لِنکَس پیٹھ دستیاب ویڈیوٗ چھِو http://spoken-tutorial.org/what_is_a_spoken_tutorial ۔

13.24	یہ چھُ سپوکن ٹِوریل پراجیکٹس خُلاصہٕ کَران۔
13.24	ہرگاہ توہہِ اصل بینڈوِڈتھ دستیاب چھَنہٕ توٚہۍ ہیکیو یہ ڈاوٗن لوڈ کرِتھ تہٕ وُچھِتھ۔
13.27	سپوءکن ٹِوریل پروجیکٹ ٹیم چھِبے سپوکن ٹِوریل استعمال کرِتھ Workshop تہِ مُنعقد کَران۔ تِمن چھِبے سنَد تہِ دِنہٕ یوان یم آن لاین ٹیسٹ پاس کران چھِہ۔
13.41	مزیدزانکاری خاطرٕ لیکھِو یَتھ پتہٕ ہس پیٹھ contact@spoken-tutorial.org۔
13.48	سپوکن ٹِوریل چھُ Talk to a Teacher پروجیکٹُک اکھ حِصہٕ۔
13.52	یَتھ بھارت سرکارچہ MHRD وزارٔژہِند قومی مِشن برائے تعلیمن ICT ذرریعہٕ مُعاونَتھ چھِبے کَرمٕژ۔
14.01	اتھ مِشنس متعلق چھِبے مزیدزانکاری http://spoken-tutorial.org/NMEICT-intro ہس پیٹھ دستیاب۔
14.11	یمہِ مُسودُک ترجمہ تہٕ صدابندی چھِہ میہ یعنے وجاہت احمدن آی آی ٹی، بامبے خاطرٕ کَرمٕژ۔ یہٕ پروگرام وُچھنہٕ تہٕ اَسہِ سٗتی وابستہٕ گژھنہٕ باپتھ تہُند شُکریہ۔